

August 6, 2010
Le 6 août 2010

**CABINET COMMITTEE MANDATES AND MEMBERSHIP/
MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET**

Ministers are listed in order of date of appointment to the Privy Council and by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate, followed by Ministers of State, who are listed in the same fashion.

Les ministres sont énumérés selon la date de leur nomination au Conseil privé et selon la date de leur première élection à la Chambre des communes ou de leur nomination au Sénat, suivis des ministres d'État, qui sont énumérés de la même façon.

The Minister of Finance and the President of the Treasury Board are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

Cabinet Committee on Operations/Comité du Cabinet sur les opérations

Provides the day-to-day coordination of the government's agenda, including issues management, legislation and house planning, and communications.

Comité chargé d'assurer la coordination quotidienne du programme gouvernemental, y compris la gestion des questions ponctuelles, la planification des activités législatives et parlementaires ainsi que les communications.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Jim Prentice
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. John Baird
Members/Membres	The Hon./L'hon. Robert Douglas Nicholson The Hon./L'hon. Marjory LeBreton The Hon./L'hon. Peter Van Loan The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Jason Kenney The Hon./L'hon. James Moore The Hon./L'hon. Gail Shea The Hon./L'hon. Denis Lebel*

*The Minister of State (Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec) will attend meetings of the Committee.

*Le ministre d'État (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec) assistera aux réunions du comité.

Treasury Board/Conseil du Trésor

Responsible for accountability and ethics, financial, personnel and administrative management, comptrollership, approving regulations and most orders-in-council.

Comité chargé de l'imputabilité et de l'éthique, de la gestion des finances, du personnel et de l'administration, de la fonction de contrôle ainsi que de l'approbation des règlements et de la plupart des décrets.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Stockwell Day
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Rona Ambrose
Members/Membres	The Hon./L'hon. James Michael Flaherty The Hon./L'hon. Diane Ablonczy* The Hon./L'hon. Steven John Fletcher* The Hon./L'hon. Denis Lebel*
Alternates/Suppléants	The Hon./L'hon. Beverley J. Oda The Hon./L'hon. Keith Ashfield The Hon./L'hon. Gary Lunn* The Hon./L'hon. Rob Merrifield*

*The Minister of State (Seniors), the Minister of State (Democratic Reform) and the Minister of State (Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec) will attend meetings of the Treasury Board. The Minister of State (Sport) and Minister of State (Transport) will attend meetings of the Treasury Board as an alternate as required.

*La ministre d'État (Aînés), le ministre d'État (Réforme démocratique) et le ministre d'État (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec) assisteront aux réunions du Conseil du Trésor. Le ministre d'État (Sports) et le ministre d'État (Transports) assisteront aux réunions du Conseil du Trésor, au besoin, à titre de suppléants.

Cabinet Committee on Social Affairs/Comité du Cabinet chargé des affaires sociales

Considers health care, justice, Aboriginal, training and skills development, culture and immigration policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les soins de santé, la justice, les Autochtones, la formation et le développement des compétences, la culture et l'immigration.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Diane Finley
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Diane Ablonczy*
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jean-Pierre Blackburn The Hon./L'hon. Josée Verner The Hon./L'hon. Jason Kenney The Hon./L'hon. James Moore The Hon./L'hon. Leona Aglukkaq The Hon./L'hon. John Duncan The Hon./L'hon. Gary Lunn* The Hon./L'hon. Rob Moore*

*The Minister of State (Seniors) will be the Vice-Chair and attend meetings of the Committee. The Minister of State (Sport) and the Minister of State (Small Business and Tourism) will attend meetings of the Committee.

*La ministre d'État (Aînés) assistera aux réunions du comité à titre de vice-présidente. Le ministre d'État (Sports) et le ministre d'État (Petite Entreprise et Tourisme) assisteront aux réunions du comité.

Cabinet Committee on Economic Growth and Long-term Prosperity/Comité du Cabinet chargé de la croissance économique et de la prospérité à long terme

Considers both sectoral issues including, international trade, sustainable development, natural resources, fisheries, agriculture, transport, infrastructure and communities, and regional development, as well as longer-term matters concerning Canada's economic growth and prosperity, including follow-up on *Advantage Canada* and multi-year infrastructure plans set out in Budget 2007.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les questions sectorielles telles que le commerce international, le développement durable, les ressources naturelles, les pêches, l'agriculture, les transports, l'infrastructure et les collectivités, le développement régional, ainsi que les questions à long terme concernant la croissance économique et la prospérité du Canada, y compris le suivi d'*Avantage Canada* et les plans pluriannuels d'infrastructure énoncés dans le Budget 2007.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Tony Clement
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Chuck Strahl
Members/Membres	The Hon./L'hon. Rona Ambrose The Hon./L'hon. James Michael Flaherty The Hon./L'hon. Peter Van Loan The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Christian Paradis The Hon./L'hon. Lisa Raitt The Hon./L'hon. Gail Shea The Hon./L'hon. Keith Ashfield

Cabinet Committee on Foreign Affairs and Security/Comité du Cabinet chargé des affaires étrangères et de la sécurité

Considers foreign affairs, international development, public and national security, and defence policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les affaires étrangères, le développement international, la sécurité publique et nationale et la défense.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Peter Gordon MacKay
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Robert Douglas Nicholson
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jean-Pierre Blackburn The Hon./L'hon. Beverley J. Oda The Hon./L'hon. Lawrence Cannon The Hon./L'hon. Vic Toews The Hon./L'hon. Peter Van Loan The Hon./L'hon. Gordon O'Connor* The Hon./L'hon. Rob Merrifield* The Hon./L'hon. Peter Kent*

*The Minister of State and Chief Government Whip, the Minister of State (Transport) and the Minister of State of Foreign Affairs (Americas) will attend meetings of the Committee.

*Le ministre d'État et whip en chef du gouvernement, le ministre d'État (Transports) et le ministre d'État des Affaires étrangères (Amérique) assisteront aux réunions du comité.

Cabinet Committee on Environment and Energy Security/Comité du Cabinet sur l'environnement et la sécurité énergétique

Considers environment and energy security policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant l'environnement et la sécurité énergétique.

Chair/Président	The Hon./L'hon. John Baird
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Christian Paradis
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jim Prentice The Hon./L'hon. Leona Aglukkaq The Hon./L'hon. Lisa Raitt The Hon./L'hon. Keith Ashfield The Hon./L'hon. John Duncan The Hon./L'hon. Lynne Yelich* The Hon./L'hon. Gary Goodyear*

*The Minister of State (Western Economic Diversification) and the Minister of State (Science and Technology) (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) will attend meetings of the Committee.

*La ministre d'État (Diversification de l'économie de l'Ouest) et le ministre d'État (Sciences et Technologie) (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) assisteront aux réunions du comité.

